

Kariéru baletky musela **ANGELIKA TASCHEN** kvôli výške zavesiť na klinec. Ku knihám však mala blízko od malička.

rozhovor

CHCEM VYDÁVAŤ KRÁSNE KNIHY

KEĎ NIEČOMU NEVERÍM, NEVIEM SA PRISPÔSOBIŤ, TVRDÍ ÚSPEŠNÁ VYDAVATELKA UMELECKEJ LITERATÚRY **ANGELIKA TASCHEN.**

Po vyše dvadsaťročnej kariére v známom vydavateľskom dome, ktorý pomohla vybudovať, sa rozhodla vydať vlastnou cestou. Jej meno sa spája s osobnosťami ako Helmut Newton či David LaChapelle. Dnes hľadá nové možnosti a rozmaznáva vnúčatá. Angelika Taschen.

Pred rokom ste založili vlastné vydavateľstvo Angelika Books a v súčasnosti vydávate druhú knihu – Anna Bauer Backstage...

Pritom pôvodne práve táto mala byť prvá. Ale vydanie sa z viacerých príčin trochu posunulo, takže nakoniec najprv vyšla On Perfume Making od Frédérica Malleho.

Čo to pre vás znamená, osamostatniť sa po vyše dvadsiatich rokoch práce vo vydavateľstve Taschen?

Angelika Books je takzvané butikové vydavateľstvo, omnoho menšie a osobnejšie. Myslím, že ani jednu zo spomínaných kníh by som predtým nemohla vydať.

TEXT: ALŽBETA PNAČEKOVÁ,
SNIMKY: ANNA MRÁZEK KOVAČIČ, OLIVER MARK, GIANNI BASSO, ARCHIV ANNA BAUER



© Anna Mrázek Kovačič represented by Pavleye Artist Management

ANGELIKA (v strede) **A TÍM**, ktorý predstavenie knihy pripravoval. Milosh Harajda a Jozef Pavleye z Pavleye Art and Culture (po krajoch). Biljana Lazović titul Backstage predstavila v Oh So living concept store na Parížskej ulici a módný návrhár Jakub Polanka pre Angeliku realizoval dizajnový výklad v Prahe.

Prečo?

Pretože sa nedajú predávať vo veľkých nákladoch. Tam môže zafungovať Helmut Newton alebo David LaChapelle, to sú fotografi, ktorí sú svetoznámi.

Takže Anna Bauer by bola pre nich príliš „malá“?

Asi áno. Vedeli ste, o koho ide, kým vyšla táto kniha?

Áno, vedela som, že je fotografka.

No vidíte a ja som ju nepoznala. Bola to náhoda. Stretli sme sa v New Yorku, kam som prišla hľadať niekoho, kto by nafotil street fashion pre blog, ktorý som vtedy robila. Bolo to v novembri 2010 a ja verím v správne stretnutia. Pretože vtedy som bola pri-

pravená založiť vlastnú spoločnosť a ona mi povedala, že by chcela vydať knihu fotografií, na ktorej už tri roky pracuje. Dohodli sme sa, že si necháme ešte dve sezóny, aby Anna stihla nafotiť všetkých, ktorých sme chceli v knihe obsiahnuť.

Oslovila vás samotná Anna Bauer alebo téma o zákulisí módných šou, ktorú pripravovala?

U Anny sa mi páčilo všetko. Samotná téma, ale tiež to, ako to koncepčne poňala. V knihe sú všetci, čo v módnom priemysle momentálne niečo znamenajú, ale bez stylingu, bez mejkapu, jednoducho tak, ako sa prirodzene pohybujú v zákulisí. Páči sa mi tiež spôsob, akým Anna fotografuje, sú to čiernobiele polaroidové portréty fotené klasickým spôsobom veľkým staromódnym foto-

08

PREČO NIE
MÁJ 2012

peugeot.sk

Peugeot 508 BUSINESS LINE

Elegantné biznis riešenie.



Ilustračné foto

PEUGEOT odporúča TOTAL Kombinovaná spotreba 4,2 – 7,1 l/100 km, emisie CO₂ 109 – 165 g/km.

STAVTE NA FIREMNÉ AUTO ROKA!*

Vyberte si pre svoj biznis elegantný Peugeot 508 teraz s úsporou až 4400 EUR. 4-ročná záruka, leasing s nulovým navýšením** a k tomu špeciálna edícia s nadštandardnou výbavou 508 Business Line už vrátane navigácie, alarmu, parkovacieho asistenta, bezklúčového prístupu či bluetooth.



* Firemné auto roka Fleet Awards 2011 v kategórii Vozidlá pre stredný manažment – 1. Peugeot 508, 2. VW Passat, 3. Mercedes-Benz C.
** Záruka 4 roky alebo na 100 000 km. RPMN od 8,284% vrátane havarijného poistenia, akontácia od 5.225,00 Eur, spracovateľský poplatok od 0,9%, odpredajný poplatok 120 Eur, počet splátok 36, mesačná splátka od 242,49 Eur vrátane havarijného aj zákonného poistenia

PEUGEOT 508

MOTION & EMOTION



PEUGEOT



Karl Lagerfeld



Katherine Schaffer a Anna Wintour



Stella Tennant

Raquel Zimmerman



Najnovšia kniha, ktorú Angelika Taschen vydala, zachytáva na čiernobielych polaroidových fotografiách **ZAKULISIE MÓDNYCH ŠOU** a prináša v netradičnej polohe osobnosti svetovej módy.

dobré príliš nevrásť, aby vydavateľstvo vedelo rýchlo reagovať na zmeny. Otvára sa tiež priestor na spoluprácu menších vydavateľov, napríklad aj ja teraz produkuje knihu pre iné vydavateľstvo, ktorá je výborná, ale do môjho konceptu nezapadá.

Hovoríte o vašom koncepte, ale ten sa predsa len s rozbehom menšieho vydavateľstva zmenil.

Nie je to extrémne prepracovaný koncept. Často sa riadim pocitmi. V knihe, ktorú vydávam, musím cítiť zvláštne chvenie. Napríklad autor knihy o parfumoch pochádza z rodiny, ktorá sa miešaním parfumov už niekoľko generácií zaoberá. Sám Frédéric Malle pracuje s parfumi na tej najvyššej úrovni vyše tridsať rokov

rozhovor

a kniha je doslova esenciou nielen jeho práce. Takisto je to s Annou Bauer. Môj koncept spočíva v tom, že vydávam knihy s témami, o ktoré sa sama zaujímam. Chcem jednoducho vydávať krásne knihy.

Spomínali ste rodinnú tradíciu, vy sama ste vyrastali v rodine kníhkupcov. Začínali ste však ako tanečnica, a potom ste sa vrátili naspäť ku knihám. Žeby zvíťazili gény?

Tak to ste vystihli (smiech). Gény doslova zvíťazili, pretože práve kvôli výške som s tancom musela prestať. Vydávať knihy nebolo mojím detským snom. Odmalička som chcela byť baletkou, študovala som klasický tanec, ale príliš som vy-

» ČASTO SA RIADIM POCITMI. KNIHY, KTORÉ VYDÁVAM, SÚ DOSLOVA ESENCIOU ŽIVOTA A PRÁCE ICH AUTOROV. MUSÍM V NICH CÍTIŤ ZVLÁŠTNE CHVENIE «

rástla. Potom som študovala dejiny umenia a nejako sa to prehnulo späť ku knihám. Neplánovala som to, nejako sa to prihodilo. Ale verím, že niekde v podvedomí som to stále mala.

Aké sú ohlasy na poslednú knihu?

Hlavne ľudia pohybujúci sa okolo módy ju milujú. Pretože si ju pozerajú ako rodinný album (smiech). Na druhej strane, je zaujímavé sledovať, ako sa medzičasom mnohé zmenilo. Trebárs John Galliano odišiel od Diora, Carine Roitfeld už nešéfuje francúzskemu Vogue a tak ďalej. Bu-

S Annou Bauer sa stretla náhodou v New Yorku. „Bolo to správne stretnutie v správny čas.“ tvrdí Angelika.



aparátom. To im dodáva zvláštnu senzibilitu. Anne sa podarilo zachytiť veľa z duše toho-ktorého človeka.

Vráťme sa však ešte trochu k vydavateľstvu Taschen, kde ste pôsobili 23 rokov a ktoré ste vybudovali s vaším exmanželom. Ako teraz vychádzate, ste konkurentmi?

Som príliš malá, aby som mu konkurovala. Ja chcem vydávať tak tri-štyri knihy ročne.

Bola to vzájomná energia, ktorá vybudovala z mena Taschen pojem v oblasti umeleckej literatúry?

Každému projektu, ktorý som pre nich robila, som dala všetko, čo som mohla. Intelekt, vedomosti, kreativitu, srdce. Bolo to pre mňa veľmi intenzívne, vzrušujúce a úspešné obdobie, ktoré je dnes mojou minulosťou.

Takže ste sa toho nasýtili?

Dnes robím iné veci, ktoré ma naplňujú. Pre mňa sa začína akoby nový život.

Nový život, nové vydavateľstvo. Nebojíte sa, že v súčasnosti klasické knihy vytlačia nové médiá?

Obávam sa, že kníhkupectvá v podobe, ako ich poznáme dnes, v priebehu desaťročia postupne vymiznú. Už teraz existujú silné koncepty elektronických kníh alebo projekty ako Books on demand, ktoré vytlačia len knihy na objednávku, čo je skvelý nápad. Na druhej strane si myslím, že takzvané coffee table books, aké robím ja, to zvládnú. No celkovo sa mení vnímanie kníh.

Akým spôsobom?

Mení sa takmer všetko, výber tém, marketing. Knihy sa dostávajú do nových priestorov, predávajú sa napríklad v konceptových obchodoch spolu s inými dizajnerskými kúskami, umením a podobne. Z tohto hľadiska je



© Gianni Basso/VegaMG

Knihy sú nedeliteľnou súčasťou jej života. Na snímke vo svojom **APARTMÁNE V BERLINE**.

ANGELIKA TASCHEN

- Vyrastala v rodine kníhkupcov
- Študovala najprv klasický tanec a neskôr kunsthistoriu
- Spolu s exmanželom Benediktom Taschenom vybudovala vydavateľstvo literatúry o umení, architektúre, fotografii a dizajne
- Momentálne pôsobí v Berlíne, kde pred rokom založila vlastné vydavateľstvo Angelika Books
- Kvôli výške sa musela rozlúčiť s kariérou primabaleríny, dnes pravidelne cvičí jógu

de zaujímavé pozrieť si ju za niekoľko rokov. A to je presne to, čo chcem robiť. Knihy, ktoré nie sú len módnou záležitosťou.

Knihu ste po Berlíne predstavili v Prahe. Prečo?

Oslovili ma skvelí inteligentní ľudia, ktorými sa rada obklopujem. Týždeň pred premiérou výstavy Davida Lachapella v Berlíne

ma navštívili ľudia, ktorí ju v Prahe produkovali, a ponúkli mi spoluprácu.

Vy ste mali z Prahy aj priateľa...

Áno, môj prvý chlapec, keď som bola ešte tínedžerka. Pochádzal z Prahy, presnejšie jeho rodičia. Spoznali sme sa v škole, volal sa Vilém a strávili sme spolu pekné časy.

Spomenuli ste Davida Lachapella, aj jemu ste v Taschen vydali knihu. Dokonca vás fotil ešte s exmanželom. Je to odvážna fotografia, kde váš vtedajší muž leží v obleku s odhaleným pozadím a vy stojíte nad ním nahá s bičom. Keby vám zavolať a povedal, hej Angelika, nenafotíme ešte nič, súhlasili by ste?

Samozrejme. Ale povedala by som tentoraz už nie nahé fotografie. Už som na to naozaj pristará (smiech). Davida si nesmierne vážim ako geniálneho umelca.

Mnohí ho považujú hlavne za kontroverzného umelca. V rámci Taschen ste aj vy vydávali provokatívne knihy ako diela Leni Riefenstahl (režisérka, ktorú preslávil dokument o olympiáde v Nemecku, ktorý natočila pre nacistickú vládu) alebo knihu o plastickej chirurgii.

Plánujete niečo podobné aj v Angelika Books?

Ak sa niečo zaujímavé prihodí... Nemám striktný plán. Možno knihy, ktoré ste spomínali, boli trochu kontroverzné, ale nerobila som ich s cieľom provokovať. Leni Riefenstahl vnímam v prvom rade ako umelkyňu.

Tvorila v čase poznačenom autoritatívnym režimom. Viete si predstaviť, že by ste tvorili v podobnom ovzduší?

Je to veľmi ťažká otázka. Mojm problémom je, že sa neviem prispôbovať. Keď niečomu neverím, len veľmi ťažko viem spolupracovať aj v medziludských vzťahoch.

» MOJÍM PROBLÉMOM JE, ŽE SA NEVIEM PRISPÔBOVAŤ. KEĎ NIEČOMU NEVERÍM, LEN VEĽMI ŤAŽKO VIEM SPOLUPRACOVAŤ, A PLATÍ TO AJ V MEDZILUDSKÝCH VZŤAHOCH «

Niekoľko rokov ste žili v Hollywoode, neďaleko Mullholand Drive, stiahli ste sa však do Berlína, do celkom inej atmosféry. Nechceli ste zostať v zámorí?

Milujem Ameriku a Los Angeles, ale vždy som si pripadala, že tam žijem v takej krásnej mydlovej bubline. Keď má človek priateľov a hlavne rodinu v Nemecku, nedalo sa to zvládať. Najmä, keď moja dcéra otehotnela, a ja som to chcela prežívať s ňou.

Aká je Angelika Taschen ako babička? Rozmaznávate vnúcatá?

Samozrejme (smiech). Myslím, že vnúcatám vynahrádzam to, čo som ako matka neurobila.

© Oliver Mark, Berlin 2011

Prechádzate na nový operačný systém? Vezmite so sebou aj svoju licenciu.

Počítačová bezpečnosť ESET s licenčným modelom Unilicense



S ESET Unilicense môžete:

- Preniesť licenciu na iný operačný systém
- Preniesť licenciu na nový počítač*
- Ochrániť až 3 operačné systémy na 1 počítači

* Netýka sa OEM licencií

20 ROKOV PRINÁŠAME ŠPIČKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ RIEŠENIA

www.eset.sk **eset**